

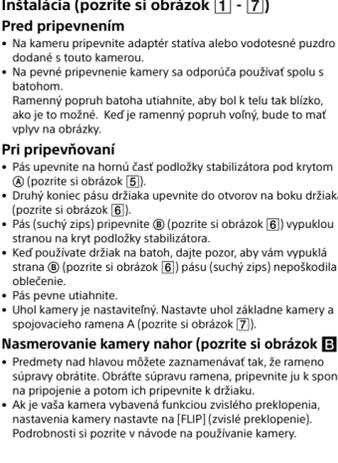
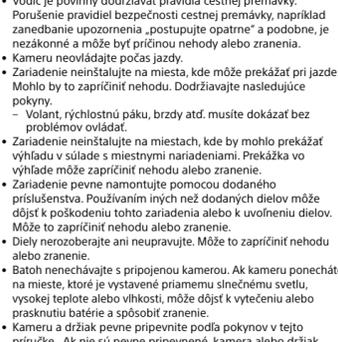
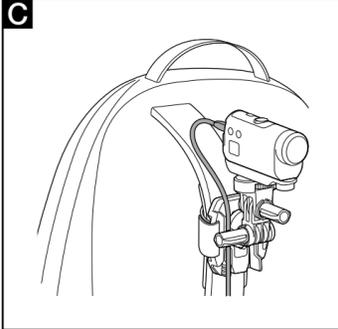
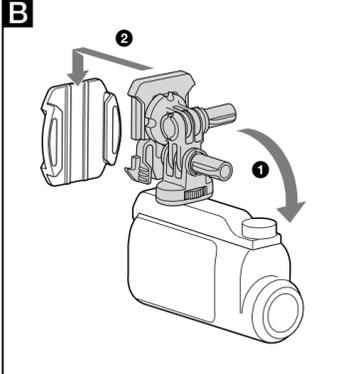
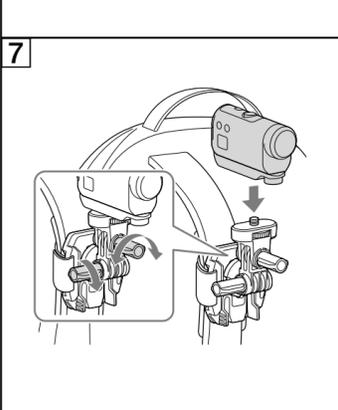
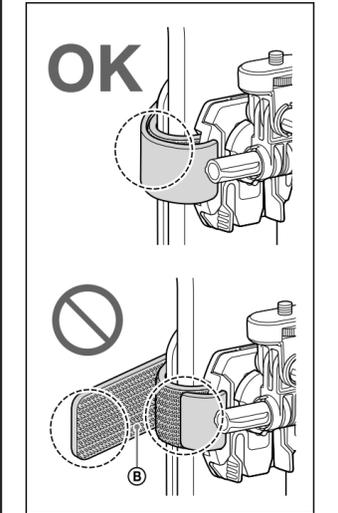
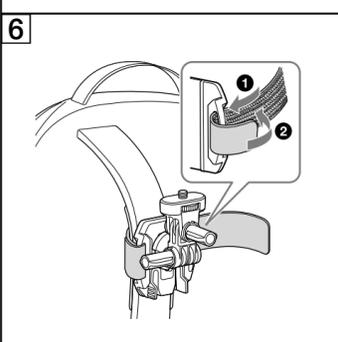
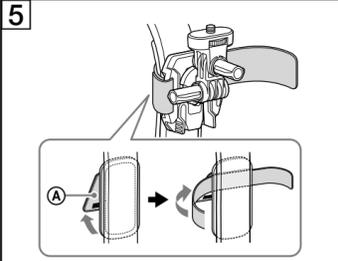
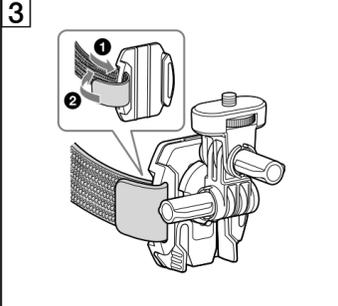
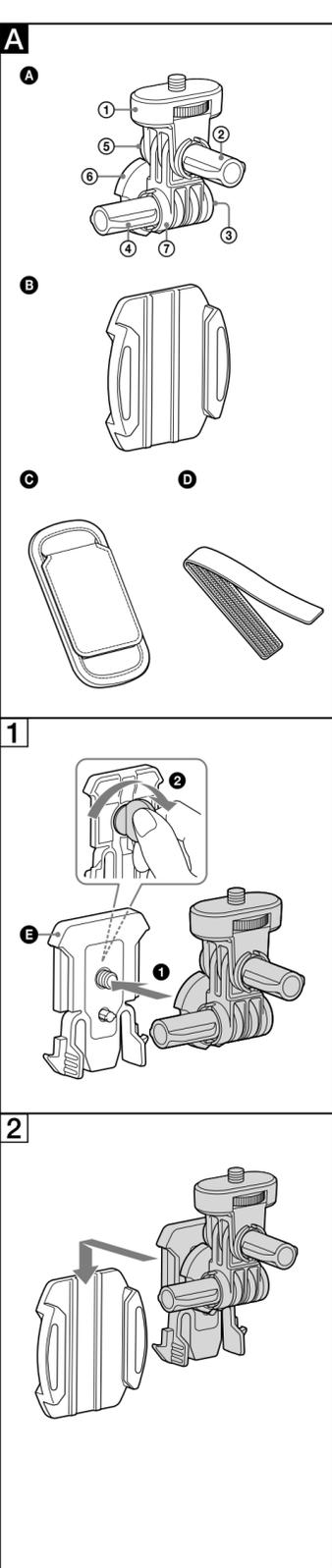
Вакраск Mount Кріплення для рюкзака Крепление для рюкзака 背包调节扣

Návod na obsluhu/Használati útmutató/
Instrucțiuni de utilizare/Betjningsvejledning/
Návod k obsluze/käyttöohjeet/Посібник з експлуатації/Инструкция по эксплуатации/
使用説明書 / 使用说明书 / 사용설명서 /
تعليمات التشغيل



VCT-BPM1

为避免造成环境污染，请将废弃产品按照当地法规进行处置。保留备用。



Poznámka
Keď je kamera pripravená opačne, citlivosť prijímania signálu GPS sa môže znížiť a vaša poloha sa nebude musieť dať merať pomocou funkcie GPS.

Pri zaznamenávaní obrázkov počas nabíjania (pozrite si obrázok Ⓒ)

Poznámka
Upravte polohu kábla, aby sa konektor neohýbal.

Odmontovanie
Držiak na batoh odpojte vykonaním procesu pripavenia v opačnom poradí.

Technické údaje
Celková hmotnosť kamery a pripraveného príslušenstva
Maximálne 250 g
Rozmery
Držiak: pribl. 52,8 mm × 13 mm × 58,4 mm (š/v/h)
Súprava ramena: pribl. 55 mm × 69 mm × 52 mm (š/v/h)
Podložka stabilizátora: pribl. 70 mm × 7 mm × 130 mm (š/v/h)
Pás: pribl. 25 mm × 300 mm (š/d)
Hmotnosť
Držiak: pribl. 12 g
Súprava ramena: pribl 56 g
Podložka stabilizátora: pribl 31 g
Pás: pribl 2,5 g

Podporované rozmery ramenného popruhu batoha
Šírka: minimálne 50 mm, Hrúbka: minimálne 5 mm, Šírka plus hrúbka: 100 mm alebo menej

Dodané položky
Držiak na batoh (1), Súbor tlačенých dokumentov
Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Magyar

Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tókió, 108-0075 Japán
Európai uniós termékbiztonság: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország

Övintézkedések

Biztonsági előírások

- A járművet irányító személy köteles betartani a közúti közlekedésre vonatkozó törvényeket. Az útbiztonsági szabályok megsértése, például a „haladjon körültekintően” szabály figyelmen kívül hagyása törvénybe ütközik, és balesetet vagy sérülést okozhat.
- Vezetés közben ne használja a kamerát.
- Ne szerelje fel a készüléket olyan helyre, ahol akadályozhatja a vezetésben. Ellenkező esetben balesetet okozhat. Tartsa be az alábbiakat.
 - Győződjön meg róla, hogy a kormánykerék, a sebességváltó, a fék stb. megfelelően használhatók.
- A helyi szabályozásoknak eleget téve a készüléket ne szerelje fel olyan helyre, ahol az zavarhatja az előre való kilátást. Az előre való kilátás akadályozása baleset vagy sérülés bekövetkezéséhez vezethet.
- Biztonságosan szerelje fel a készüléket a mellékelt gyári kiegészítő alkatrészek használatával. A nem gyárilag mellékelt alkatrészek használata kárt okozhat a készülékben, vagy meglazíthatja a többi alkatrészt. Balesetet vagy sérülést eredményezhet.
- Ne szedje szét és ne alakítsa át. Ellenkező esetben baleset vagy sérülés következhet be.
- Nie hagyja a kamerát a háltszákra csatlakoztatva. Ha a kamerát közvetlen napfénynek kitéve vagy meleg, párás helyen hagyja, az akkumulátor megrepedését vagy szivárgást okozhatja, ami sérüléshez vezethet.
- A kamerát és a rögzítőelemet az ebben az útmutatóban található utasításoknak megfelelően biztonságosan csatlakoztassa. Ha nem biztonságosan vannak csatlakoztatva, a kamera és/vagy a rögzítőelem leeshet, ami balesetet vagy sérülést okozhat. Győződjön meg róla, hogy szorosan vannak felerősítve.
- A rázkódás, az ütésed, az esés, a hő, a közvetlen napfény, az apró kő-, por-, eső- vagy vízirszecskék stb. miatt a rögzítőfelszereléselt foltok, karcokosok és sérülések érhetik. A rögzítőfelszerelést használja megfelelő környezetben.
- Előfordulhat, hogy a rögzített felszerelés a rezgés miatt nem működik megfelelően.
- A rögzítőelemet gyerekektől elzárva tárolja. Egy apró alkatrész lenyelése vagy a rögzítőelem leejtése baleset vagy súlyos sérülést eredményezhet.
- Ha a rögzítőelem vezetés közben leválik és leesik, közlekedési balesetet vagy sérülést okozhat. Ennek megelőzése érdekében győződjön meg róla, hogy a mellékelt pántot használja.

Karbantartás

- Ne használjon semmilyen alkoholt, oldószert stb.
- A meghibásodás elkerülése érdekében ne engedje, hogy víz érje a rögzítőelemet.

Alkatrészek listája (lásd: Ⓐ ábra)

- Ⓐ Karkészlet
 - ① Kamera alap
 - ②/③ Tárcsa csavar A
 - ④/⑤ Csavar kupak
 - ⑥ Rögzítő alap
 - ⑦ Rögzítőkar A
 - ⑧ Rögzítőelem
 - ⑨ Stabilizálólap
 - ⑩ Pánt
 - ⑪ Tartozék csat (lásd: Ⓙ ábra. Ehhez a termékhez nincs mellékeve.)

Felszerelés (lásd: Ⓙ – ❼ ábra)

Csatlakoztatás előtt

- Csatlakoztassa a kamerához mellékelt állványadaptert vagy vízhatlan tokot a kamerához.
- Ajánlott együtt használni a háltszákkal a kamera stabil rögzítésének érdekében.
- Húzza szorossra a háltszák vállpántját, hogy a háltszák minél közelebb legyen a testéhez. Ha valamelyik vállpánt laza, az befolyásolhatja a képek minőségét.

Csatlakoztatások

- Csatlakoztassa a pántot a stabilizálólap felső részéhez a fedél alá Ⓐ (lásd: Ⓔ ábra).
- Csatlakoztassa a rögzítő pántjának másik végét a rögzítő oldalán található nyílásokhoz (lásd: Ⓔ ábra).
- Hehelyezze a pánt domború oldalát Ⓒ (lásd: Ⓔ ábra) (a tépőzáras rögzítő) a stabilizálólap fedelére.
- Amikor a háltszákra rögzíthető kameratartó viselt, ügyeljen arra, hogy a pánt domború oldala Ⓒ (lásd: Ⓔ ábra) (a tépőzáras rögzítő) ne tegyen kárt a ruhájában.
- Húzza meg erősen a pántot.
- A kamera szöge állítható. Állítsa be a kamera alap és az A rögzítőkar szögét (lásd: ❼ ábra).

A kamera felfelé fordítása (lásd: Ⓚ ábra)

- Felfelé úgy fényképezhet, ha megfordítja a karkészletet. Fordítsa meg a karkészletet, csatlakoztassa a tartozék csathoz, majd csatlakoztassa őket újra a rögzítőelemhez.
- Ha a kamerája rendelkezik függőleges átfordítási funkcióval, állítsa [FLIP] (függőleges átfordítás) üzemmódba. A részletek a kamera használati útmutatójában találhatóak.

Megjegyzés
Fordítva csatlakoztatott kamera esetén a GPS-jel vételérzékenysége csökkenhet, így a GPS-alapú helymeghatározás elérhetetlenné válhat.

Felvétel töltés közben (lásd: Ⓛ ábra)

A csatlakozó elhajlításának elkerülése érdekében figyeljen a kábel helyzetére.

Eltávolítás
A háltszákra rögzíthető kameratartó leválasztásához fordított sorrendben hajtsa végre a csatlakoztatási eljárást.

Műszaki adatok

A kamera és a felszerelt tartozékok teljes tömege

Legfeljebb 250 g

Méreték
Rögzítőelem: Kb. 52,8 mm × 13 mm × 58,4 mm (szé/ma/mé)
Karkészlet: Kb. 55 mm × 69 mm × 52 mm (szé/ma/mé)
Stabilizálólap: Kb. 70 mm × 7 mm × 130 mm (szé/ma/mé)
Pánt: Kb. 25 mm × 300 mm (szé/ho)

Tömeg

Rögzítőelem: Kb. 12 g

Karkészlet: Kb. 56 g

Stabilizálólap: Kb. 31 g

Pánt: Kb. 2,5 g

Támogatott méretek a háltszák vállpántjához

Szélesség: legalább 50 mm, vastagság: legalább 5 mm, szélesség és vastagság együtt: 100 mm vagy kevesebb

Tartozékok

Kameratartó háltszákra (1), nyomtatott dokumentáció

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Română

Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE

Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia
Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

Măsurii de precauție

Măsurii de precauție

- Sofortul este obligat să respecte regulile de circulație. Încălcarea regulilor privind siguranța rutieră, cum ar fi neglijența regulii „conduceti cu atenție” etc. este ilegală și poate provoca accidente sau răni.
- Nu manevrați camera în timp ce conduceți.
- Nu instalați unitatea în locații care pot îngreuna condusul. În caz contrar se pot produce accidente. Respectați următoarele.
 - Asigurați-vă că volanul, schimbătorul de viteze, frâna etc. pot fi acționate coreșpunzător.
- Nu instalați unitatea în locații care pot îngreuna vederea în față, în conformitate cu reglementările locale. Îngreunarea vederii în față poate conduce la accidente și răni.
- Instalați unitatea în siguranță folosind componentele accesori incluse. Utilizarea altor componente decât cele incluse poate cauza deteriorarea unității sau slăbirea pieselor. Acest lucru poate conduce la accidente sau răni.
- Nu dezamasați și nu modificați. Acest lucru poate conduce la accidente sau răni.
- Nu lăsați camera atașată la ruscac. Dacă lăsați camera într-un loc expus la lumina directă a soarelui sau într-un loc feribute sau ured, pot apărea scurgeri/deteriorări ale bateriei care pot duce la vătămări.
- Atașați camera și suportul de montare în siguranță respectând instrucțiunile din acest manual. Dacă nu sunt bine fixate, camera și/sau suportul de montare se pot desprinde și pot conduce astfel la un accident sau o vătămare. Asigurați-vă că sunt atașate în siguranță.
- Este posibil să apară puncte, zgârieturi și defecțiuni la echipamentul de montaj cauzate de vibrații, șocuri, căzături, căldură, acțiunea directă a razei solar, murdărie, particule fine de piatră, praf, ploaie sau apă etc. Utilizați echipamentul de montaj într-un mediu adecvat.
- Este posibil ca echipamentul montat să nu funcționeze coreșpunzător din cauza vibrațiilor.
- Nu lăsați suportul de montare la îndemâna copiilor. Înghițirea unei piese mici sau scăparea acesteia poate conduce la un accident sau la o vătămare gravă.
- Dacă suportul de montare se desprinde sau cade în timp ce conduceți, se poate produce un accident sau o vătămare. Pentru a preveni acest lucru, asigurați-vă că folosiți cureaui inclusă.

Întreținere

- Nu folosiți alcool, detergent etc.
- Nu lăsați ca apa să intre în suportul de montare deoarece poate cauza o defecțiune.

Listă piese (consultați fig. Ⓐ)

- Ⓐ Set braț
 - ① Bază cameră
 - ②/③ Surub de rotire A
 - ④/⑤ Capac filetat
 - ⑥ Bază cu articulație
 - ⑦ Braț cu articulație A
 - ⑧ Suport de montare
 - ⑨ Suport de stabilizare
 - ⑩ Curea
 - ⑪ Cataramă de fixare (consultați fig. Ⓙ. Neinclusă cu acest produs.)

Instalarea (consultați fig. Ⓙ – ❼)

Înainte de atașare

- Atașați adaptorul de tripod sau carcasa etanșă incluse cu camera, la cameră.
- Se recomandă utilizarea cu ruscac pentru a fixa camera fix. Asigurați-vă că strângeți cureaui de umăr a ruscacului pentru a ține ruscacul cât mai aproape de corp. În cazul în care cureaui de umăr este slăbită, aceasta va afecta imaginile.

La atașare

- Atașați cureaui la partea superioară a suportului de stabilizare, sub capacul Ⓐ (consultați fig. Ⓔ).
- Atașați cealaltă parte a curelei suportului în locașele de pe părțile laterale ale suportului (consultați fig. Ⓔ).
- Asigurați-vă că fixați partea convexă Ⓒ (consultați fig. Ⓔ) a curelei (cârligul și bucla de prindere) în capacul suportului de stabilizare.
- La purtarea hainei de ruscac, asigurați-vă că nu va deteriorați materialul cu partea convexă Ⓒ (Consultați fig. Ⓔ) a curelei (cârligul și bucla de prindere).
- Asigurați-vă că strângeți cureaui ferm.
- Unghiul camerei este reglabil. Reglați unghiul bazei camerei și brațului cu articulație A (consultați fig. ❼).

Orientarea camerei în sus (consultați fig. Ⓚ)

Puteți înregistra subiecte aflate la o înălțime superioară prin inversarea setului brațului. Inversați setul braț, atașați-l de catarama de fixare și apoi reatașați-le la suportul de montare.
În cazul în care camera are o funcție de inversare pe verticală, schimbați setările camerei la [FLIP] (inversare pe verticală). Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al camerei.

Notă

În momentul în care camera este atașată învers, sensibilitatea primirii semnalului GPS se poate reduce și prin urmare este posibil ca identificarea poziției cu ajutorul funcției GPS să nu fie posibilă.

Înregistrarea imaginilor în timpul încărcării (consultați fig. Ⓛ)

Reglați poziția cablului pentru a evita îndoirea terminalului.

Pentru a îndepărta

Când îndepărtați suportul de ruscac de pe ruscac, efectuați procedura de atașare în sens invers.

Specificații

Masa totală a camerei și a accesoriilor atașate
Maxim 250 g

Dimensiuni

Support de montare: Aprox. 52,8 mm × 13 mm × 58,4 mm (L/h/v)
Set braț: Aprox. 55 mm × 69 mm × 52 mm (L/h/v)
Support de stabilizare: Aprox. 70 mm × 7 mm × 130 mm (L/h/v)
Curea: Aprox. 25 mm × 300 mm (L/v)

Masă

Support de montare: Aprox. 12 g

Set braț: Aprox. 56 g

Support de stabilizare: Aprox. 31 g

Curea: Aprox. 2,5 g

Dimensiuni recomandate pentru cureaui de umăr a ruscacului
Lățime: minim 50 mm, Grosime: minim 5 mm, Lățime plus grosime: 100 mm sau mai puțin

Articole incluse

Support de ruscac (1), Documentație imprimată

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Dansk

Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Overensstemmelse med EU lovgivning: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

Forholdsregler

Sikkerhedsforanstaltninger

- En chauffør er forpligtet til at overholde gældende trafikregler. Manglende overholdelse af reglerne om trafiksikkerhed, f.eks. manglende "fortsæt med forsigtighed" osv., er ulovligt og kan forårsage ulykke eller personskade.
- Du må ikke betjene kameraet, mens du kører.
- Du må ikke montere holderen på steder, hvor den blokerer for chaufførens handlinger under kørslen. Dette kan forårsage ulykker. Overhold følgende.
 - Sørg for, at rat, gearstang, bremse osv. kan betjenes korrekt.
- Du må ikke i henhold til lokal lovgivning montere holderen på steder, hvor den blokerer for udsynet. Blokering af udsyn kan forårsage ulykker eller personskade.
- Monter enheden på sikker vis med det medfølgende tilbehør. Brug af andet end de medfølgende dele kan beskadige enheden eller forårsage, at dele løsnes. Det kan forårsage en ulykke eller personskade.
- Må ikke skilles ad eller ændres. Det kan forårsage en ulykke eller personskade.
- Efterlad ikke rygsækken når kameraet er fastgjort dertil. Hvis kameraet efterlades et sted, der er udsat for direkte sollys, eller et varm eller fugtigt sted, kan det medføre, at batteriet lækker/eksploderer, hvilket kan resultere i personskade.
- Fastgør kameraet og monteringsdelen på sikker vis ifølge instruktionerne i denne vejledning. Hvis de ikke er fastgjort på sikker vis, kan kameraet og/eller monteringsdelen falde af, og det kan resultere i en ulykke eller personskade. Sørg for, at de er monteret på sikker vis.
- Udstyret kan få pletter, blive skrammet og beskadiget på grund af vibration, stød, fald, varme, direkte sollys, snas, fine stenpartikler, støv, regn eller vand osv. Brug udstyret i passende omgivelser.
- Det monterede udstyr fungerer muligvis ikke korrekt på grund af vibration.
- Holderen skal holdes uden for børns rækkevidde. Hvis små dele sluges eller tages, kan det forårsage ulykker eller personskade.
- Hvis monteringsdelen løsnes og falder af under kørsel kan det afstedkomme en trafikulykke eller personskade. For at undgå dette skal du sørge for at bruge den medfølgende rem.

Vedligeholdelse

- Brug ikke alkohol, vaskeemiddel osv.
- Der må ikke komme vand ind i monteringsdelen, da det kan medføre fejlfunktion.

Liste over dele (Se fig. Ⓐ)

- Ⓐ Armsæt
 - ① Kamerabase
 - ②/③ Drejeskruer A
 - ④/⑤ Skruelåg
 - ⑥ Samlebase
 - ⑦ Samlearn A
 - ⑧ Monteringsdel
 - ⑨ Stabiliseringspude
 - ⑩ Rem
 - ⑪ Monteringspænde (Se fig. Ⓙ. Folger ikke med dette produkt.)

Installation (Se fig. Ⓙ – ❼)

Inden montering

- Monter tredofadsadapteren eller det vandtætte etui, der fulgte med kameraet, på kameraet.
- Det anbefales, at det bruges sammen med rygsækken for at fastgøre kameraet på en stabil måde.
- Sørg for, at rygsækkens skulderrem spændes godt til, således at rygsækken sidder så tæt som muligt på kroppen. Hvis skulderremmen sidder løs, påvirker det billederne.

Under fastgørelse

- Fastgør remmen til den øverste del af stabiliseringspuden, under dækslet Ⓐ (se fig. Ⓔ).
- Fastgør den anden ende af monteringsdelens rem til åbningerne på siden af monteringsdelen (se fig. Ⓔ).
- Sørg for, at den buede side Ⓒ (se fig. Ⓔ) af remmen (krog og lokkespænde) sidder ind i dækslet til stabiliseringsdelen.
- Når du bruger din Fastgørelsesanordning til rygsæk, skal du være forsigtig med ikke at beskadige din bekledning med den buede side Ⓒ (se fig. Ⓔ) af remmen (krog og lokkespænde).
- Sørg for at spænde remmen godt til.
- Kameraets vinkel kan justeres. Juster vinklen på kamerabasen og samlearm A (Se fig. ❼).

Sådan rettes kameraet opad (Se fig. Ⓚ)

- Du kan optage motiver oven over dig ved at vende armsættet. Vend armsættet, fastgør det på monteringspændet, og fastgør det hele på monteringsdelen igen.
- Hvis dit kamera er udstyret med en lodret vippefunktion, kan du indstille kameraet til [FLIP] (vip lodret). For detaljerede oplysninger henvises til kameraets brugervejledning.

Når kameraet fastgøres omvendt, kan GPS-følsomheden reduceres, så du ikke kan aflæse din position med GPS-funktionen.

Når du tager billeder under opladning (Se fig. Ⓛ)

Bemærk
Držák na batoh (1), sada tištěné dokumentace

Juster kameraets position for at undgå at bøje terminalen.

Fjernelse

Når du fjerner fastgørelsesanordning til rygsæk skal du følge monteringsproceduren i omvendt rækkefølge.

Specifikationer

Total vægt for kamera og monteret tilbehør

Maks. 250 g

Dimensioner

Monteringsdel: Ca. 52,8 mm × 13 mm × 58,4 mm (b/h/d)

Armsæt: Ca. 55 mm × 69 mm × 52 mm (b/h/d)

Stabiliseringspude: Ca. 70 mm × 7 mm × 130 mm (b/h/d)

Rem: Ca. 25 mm × 300 mm (b/v)

Vægt

Monteringsdel: Ca. 12 g

Armsæt: Ca. 56 g

Stabiliseringspude: Ca. 31 g

Rem: Ca. 2,5 g

Må på rygsækkens understøttede skulderrem
Bredde: Minimum 50 mm, tykkelse: 5 mm, bredde plus tykkelse: 10

- Asennus ja laista läikkeitä, naarmuja ja vaurioita tänäin, isten, putoamisen, kuumuuden, suoran auringonvalon, liian pitkien kiviien, pölyn, sateen, veden tai muun vastaavaan takia. Käytä asennossa sorvassa ympäristössä.
 - Asennetus osat eivät välttämättä toimi kunnolla tänäin takia.
 - Piidi kiinnike poistaa ulottuvilla. Pienen osan nieleminen tai pudottaminen voi johtaa onnettomuuteen tai vakavaan vammaan.
 - Jos kiinnike irtoaa ja putoaa ajon aikana, seurauksena voi olla liikenneonnettomuus tai loukkaantuminen. Estä tämä käyttämällä mukana toimitettua vyötä.
- Kunnossapinto**
- Älä käytä alkoholia, puhdistusaineita jne.
 - Älä päästä kiinnikkeeseen vettä, koska se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Osaluettelo (katso kuva A)

- Varsikkoonpano
 - 1 Kameran jalusta
 - 2/3 Kääntöruuvi A
 - 3/3 Ruuvin suojus
 - 4 Niveljalusta
 - 5 Nivelvarsi A
- Kiinnike
 - 1 Stabiilointivyö
 - 2 Vyö
 - 3 Kiinnitysokki (Katso kuva 1). Ei toimiteta tuotteen mukana.)

Asennus (katso kuva 1-7)

Ennen kiinnittämistä

- Kiinnitä kameraa mukana toimitetut kolmiolkasoviinit tai vesitiivis koteloo kameraan.
- Sitä on suositeltavaa käyttää repun kanssa, jotta kameraa saa kiinnittettyä vakaasti.
- Muista kiristää repun olkahihna, jotta reppu on mahdollisimman lähellä vartaloa. Löysä olkahihna heikentää kuvanlaatuun.

Kiinnityksen aikana

- Kiinnittä vyö stabiilointivyön yläosaan kannen alle ④ (katso kuva 5).
- Kiinnittä kiinnikkeen vyön toinen pää kiinnikkeen sivuilla oleviin loviin (katso kuva 6).
- Varmista, että kiinnittä vyön (taranauhan) kuperan puolen ⑥ (katso kuva 6) stabiilointivyön kanoon sisäpuolelle.
- Kun käytät repukinnikettä, varmajoistamatta vaihteita vyön (taranauhan) kuperalla puolella ⑥ (katso kuva 6).
- Kiristä vyö tiukalle.
- Kameran kulmaa voi säätää. Säädä kameran jalustan ja nivelvarren A kulmaa (katso kuva 7).

Kameran suuntaa ylöspäin (katso kuva 8)

- Voit tallentaa yläpuolella olevia kohteita kääntämällä varsikkoonpanon yläosaa. Käännä varsikkoonpano ja kiinnitä se kiinnitysolkeen ja kiinnitä ne sitten takaisin kiinnikkeeseen.
- Jos kamerassa pystysuuntainen kääntötoiminto, ota kameran asetuskiissa on käytöön [FLIP] (pystysuuntainen kääntö). Lisätietoja on kameran käyttöoppaassa.

Huomautus

Kun kamera on kiinnittetty yläosaiin, GPS:n vastaanottoherkkyys saattaa heiketä ja sijainnin mittaus GPS-toiminnolla ei ole välttämättä mahdollista.

Kuvien tallennus latauksen aikana (katso kuva C)

Huomautus

Säädä kaapelin asentoa, jotta liitt ei vaivu.

Irroutus

Irrota repukkinnike repusta toiminnalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Tekniset tiedot

Kameran ja asennettujen lisävarusteiden kokonaismassa
Enintään 250 g

Mitat

Kiinnike: noin 52,8 mm × 13 mm × 58,4 mm (leveys × korkeus × syvyys)
Varsikkoonpano: noin 55 mm × 69 mm × 52 mm (leveys × korkeus × syvyys)
Stabiilointivyö: noin 70 mm × 7 mm × 130 mm (leveys × korkeus × syvyys)
Vyö: noin 25 mm × 300 mm (leveys × pituus)
Raino
Kiinnike: noin 12 g
Varsikkoonpano: noin 56 g
Stabiilointivyö: noin 31 g
Vyö: noin 2,5 g
Repun olkahihnan ylöspenoipsvit mitat
Leveys vähintään 50 mm, paksuus vähintään 5 mm, leveys ja paksuus yhteensä enintään 100 mm

Mukana toimitetut osat

Repukkinnike (1), painatet asiakirjat

Muotoilua ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilmoittamatta.

Українська

Примітка для покупців із країн, де застосовуються Директиви ЄС
Виробник: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Адреса для запитань щодо відповідності виробу законодавству ЄС: компанія Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

Заходи безпеки

Забобігти заходи безпеки

- Водій повинен дотримуватися правил дорожнього руху. Недотримання правил безпечної поведінки на дорозі, наприклад, рух на жовте світло, є порушенням і може призвести до аварії або травми.
- Не використовуйте відеокamerу під час руху.
- Не встановлюйте пристрій у місцях, де він може ускладнити керування. Це може призвести до аварії. Дотримуйтеся вказівок нижче.
 - Переконайтеся, що кермо, валяк корбики передач, гальма тощо працюють належним чином.
- Дотримуйтеся місцевих норм та не встановлюйте пристрій у місцях, де він може ускладнювати передній огляд. Ускладнений огляд може стати причиною аварії або травми.

- Надібно встановіть пристрій, який вистовочує додаткові деталі з комплексу постачання. Використання інших деталей, окрім деталей з комплексу постачання, може пошкодити цей пристрій або спричинити послаблення деталей. Це може призвести до аварії або травми.
- Забороняється розбирати або змінювати пристрій. Це може призвести до аварії або травми.
- Не залишайте відеокamerу прикріпленою до рюкзака. Не залишайте відеокamerу в місцях під дією прямих сонячних променів, підвищеної температури або вологоти. В іншому випадку батарея може протекти або вибухнути, що може призвести до травмування.
- Надібно прикріпіть відеокamerу до кріплення, дотримуючись інструкцій у цьому посібнику. В іншому випадку відеокamera та/або кріплення можуть упасти, що може призвести до аварії або травми.
- Не зачіпайте відеокamerу прикріпленою до рюкзака. Не залишайте відеокamerу в місцях під дією прямих сонячних променів, підвищеної температури або вологоти. В іншому випадку батарея може протекти або вибухнути, що може призвести до аварії або травми.
- Не зачіпайте відеокamerу прикріпленою до рюкзака. Не залишайте відеокamerу в місцях під дією прямих сонячних променів, підвищеної температури або вологоти. В іншому випадку батарея може протечь или взорветься, что может привести к травмам.
- Надежно прикріпіть відеокamerу і кріплення, слідуючи інструкціям в даному керіводстві. В противном случае відеокamera і/або кріплення могут упасть, что может привести к аварии или травмам. Убедитесь, что они надежно закреплены.
- На кріпеленому обладуванні могут появиться пятна, царапины и повреждения, вызванные тряской, ударами, падением, высокой температурой, прямыми солнечными лучами, контактом с грязью, мелкими камешками, пылью, дождем, водой и т.д. Используйте оборудование в подходящих условиях.

- Траска може нарушати роботу прикріпленого обладування.
- Хронічне кріплення в недоступному для дітей месте. Проглатывание мелких деталей, а также падение крепления может привести к аварии и серьезным травмам.

В случае отсоединения и падения крепления во время езды это может привести к аварии или травмам. Во избежание этого используйте прилагаемый ремеш.

- Не используйте спирт, моющее средство и т. п.
- Следите, чтобы на крепление не попала вода, так как это может привести к неисправности.

Список деталей (см. рис. A)

- 1 Рычаг
 - ① Основание камеры
 - ②/④ Микрометрический винт A
 - ③/⑤ Заглушка
 - ⑥ Основа кріплення
 - 7 3' еднувальний важіль A

Установка (див. мал. 1 - 7)
Перед прикріпленням

- Прикріпіть адаптер для штатива або водонепроникний футляр з комплекту постачання відеокамери до відеокамери.
- Рекомендується використовувати разом із рюкзаком для надійного закріплення відеокамери.

Обов'язково затягніть наплічний ремінь рюкзака, щоб розсімити рюкзак якомога ближче до тіла. Якщо наплічний ремінь не затягнуто, це вплине на зображення.

- Під час прикріплення**
 - Прикріпіть ремінь до верхньої частини стабілізуючої подушки під кришкою ④ (див. мал. 5).
 - Прикріпіть інший кінець ременя кріплення до отворів на боковій частині кріплення (див. мал. 6).

Обов'язково сумістити опуклу частину ④ (див. мал. 6) ременя (гачок та затягувач петлі) із кришкою стабілізуючої подушки (гачок та затягувач петлі) із кришкою стабілізуючої подушки.

Одязгаючи кріплення для рюкзака, не пошкодьте одяг опуклою частиною ④ (див. мал. 6) ременя (гачок та затягувач петлі).

Обов'язково міцно затягніть ремінь.

Кут нахилу відеокамери можна змінювати. Налаштуйте кут нахилу основи відеокамери та 3' еднувального важеля A (див. мал. 7).

- Якщо у відеокамери є функція вертикального відображення, установіть для відеокамери налаштування [FLIP] (вертикальне відображення). Докладніше див. у посібнику з експлуатації відеокамери.
- Примітка**
 - Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

- Якщо у відеокамери є функція вертикального відображення, установіть для відеокамери налаштування [FLIP] (вертикальне відображення). Докладніше див. у посібнику з експлуатації відеокамери.
- Можна знімати предмети вгору, обертаючи кріплення важеля. Переверніть кріплення важеля та приєднайте його до пражки для кріплення, а потім знову приєднайте його до кріплення.
- Якщо у відеокамери є функція вертикального відображення, установіть для відеокамери налаштування [FLIP] (вертикальне відображення). Докладніше див. у посібнику з експлуатації відеокамери.

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

- Прикріпіть ремінь к верхньої частини подушки стабілізатора в рюкзаке ④ (см. рис. 5).
- Прикріпіть другий кінець ременя кріплення в отверстія по обієм сторонам кріплення (см. рис. 6).
- Виконайте кріплення вугулою стороны ⑥ (см. рис. 6) ременя (крюка и петли) во внешней части подушки стабилизатора.
- При пошеиении крепления для рюкзака следите, чтобы не поврять одежду вугулою стороной ④ (см. рис. 6) ременя (крюком и петлей).
- Плотно затягивайте ремеш.
- Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Направлення відеокамери наверх (см. рис. B)
Ви можете виконати запис об'єктів, розположених над головою, путем перевороту рычага. Переверните рычаг и прикріпіте его к фиксатору крпления, затем выполните установку на крепление.

Если ваша видеокамера оснащена функцией вертикального поворота, выберите в настройках [FLIP] (повернуть по вертикали). Для получения дополнительных сведений см. руководство, прилагаемое к видеокамере.

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Примечание
Когда видеокамера установлена в обратном направлении, чувствительность приема GPS снижается, поэтому определение вашего положения с помощью GPS может быть невозоможно.

Запис зображень во время зарядки (см. рис. C)
Настройте положение камеры во избежание сгибания терминала.

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіягвання можна регулювати. Налаштуйте угол основания камеры и соединительного рычага A (см. рис. 7).

Колі відеокамери прийдено напкази, чутливість отримання сигналу GPS може зменшитися, а функція визначення розташування за допомогою GPS може не працювати.

Угол затіяг